

第七届高等学校外语教育改革与发展高端论坛

—外语教育与改革前沿论坛



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系 创新与改革方向



大连外国语大学
中国东北亚语言研究中心

刘宏

2023年3月26日 北京



第七届高等学校外语教育改革与发展高端论坛——外语教育与改革前沿论坛



目录

Contents

- 01 创新课程体系和知识体系 担当外语类专业新使命
- 02 全国高校俄语专业课程体系与知识体系建设总体情况
- 03 全国高校俄语专业课程体系与知识体系建设的不足
- 04 完善高校俄语专业课程体系与知识体系建设的对策与建议

01

创新课程体系和知识体系 担当外语类专业新使命





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

一、创新课程体系和知识体系 担当外语类专业新使命

习近平总书记给北外老教授回信：

提出外语类院校大有可为，要培养大批**有家国情怀**、有国际视野、有专业本领的高水平外语人才。



**新阶段外语专业
人才培养**

总书记5.31讲话和党的二十大：

加强国际传播能力建设、全面提升国际传播效能，形成同我国综合国力和国际地位相匹配的国际话语权



大连外国语大学
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

一、创新课程体系和知识体系 担当外语类专业新使命



新阶段外语专
业人才培养

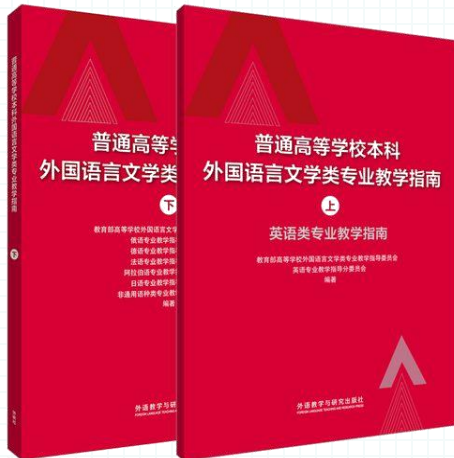
- 在实现中华民族伟大复兴征程上，外语青年学子承担历史重任，**培养时代新人 具备家国情怀即国家意识**，是我们外语专业教育中开展课程思政、坚持立德树人的根本目标。
- 教育部文件要求：要求外语类院校和外语类专业培养好国际法治、国际传播、国际组织与全球治理、区域国别和国际中文教育五大领域人才。

外语专业新使命：创新知识体系与课程体系



一、创新课程体系和知识体系 担当外语类专业新使命

各校根据自身学科优势和学校类型，要认真开展人才培养方案修订



主要任务：

1. 按照《国标》和《俄语专业指南》，落实立德树人根本任务，认真研究和讨论，重塑俄语专业课程体系，重点审视中国文化和当代中国、俄语国家区域国别及国际传播课程模块建设并持续改进；
2. 研究和修订俄语专业课程教学大纲，改革课程内容和教学方法，将价值塑造、知识传授和能力培养三者融为一体，注重加强中国立场、中外文化比较、国际视野和思辨能力的培养。

02

全国高校俄语专业课程体系与知识体系 建设总体情况





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

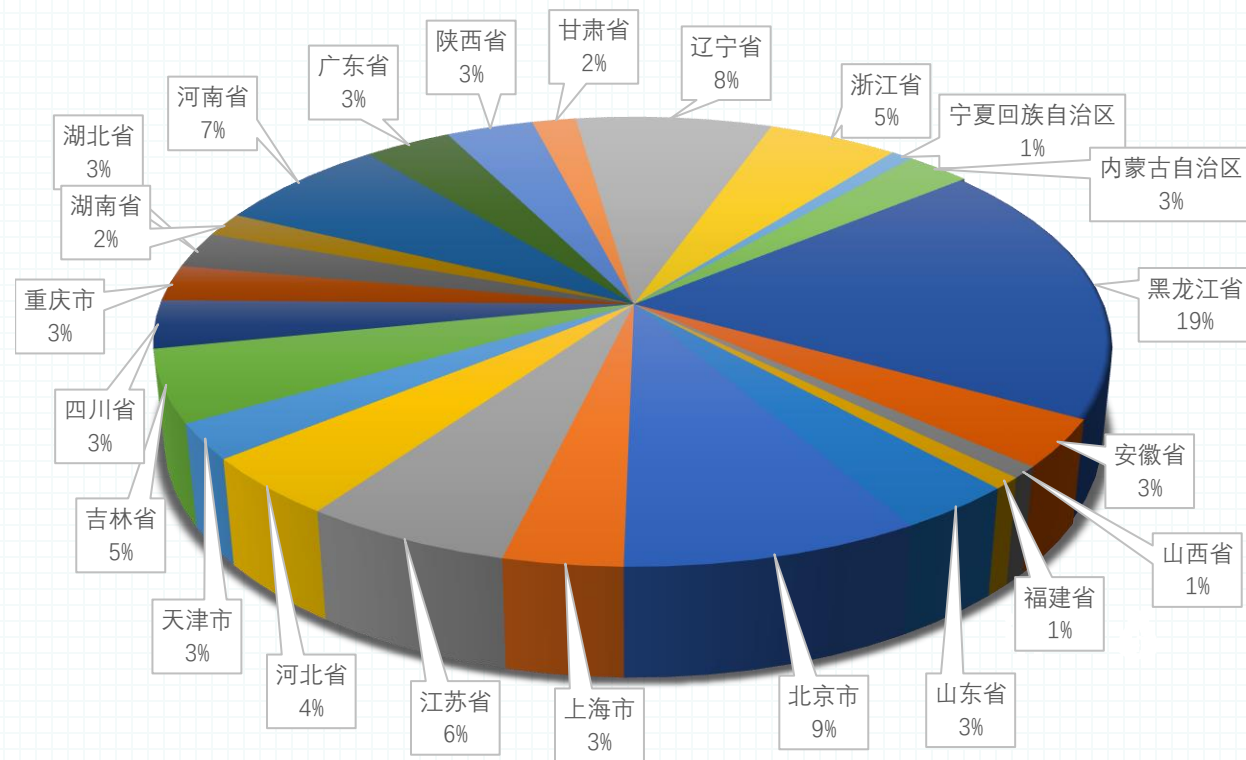
高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

《全国高校俄语专业课程体系与知识体系建设问卷》由外指委俄语分委秘书处于2023年2月统一发放并回收，来自全国26个省、市、自治区的119个教学单位参与完成。

关注高校俄语专业在围绕：1) 人才培养目标建设系统完整的课程体系，2) 特色方向课程与创新知识体系建设，3) 在跨学科、跨专业、跨院系的辅修课程和微课程建设，4) 专业特色方向教师引进与培养四个方面。

调研反馈学校分布地区





大连外国语大学
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

1. 聚焦人才培养目标，建构复合型人才培养体系



从各校的培养方案及课程大纲可以看出，俄语专业的新修方案在教育理念、培养规格、课程体系、课程结构、学分要求等方面均作了改革和调整，在知识、能力、素质等方面提出培养服务国家和地区经济发展、文化交流需求的复合型人才或应用型人才的具体要求。

人才培养目标在课程体系与知识体系中得到有效落实，各高校俄语专业努力**建立集通识教育、学科基础教育、专业教育、个性化教育为一体的课程体系与知识体系。**



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

1. 聚焦人才培养目标，建构复合型人才培养体系



就素养达
成度而言

思想道德素养、科学文化素养、专业素养、身心素养多位一体发展，坚持把思想政治教育、法治教育、体育、美育、劳动教育、国家安全教育、自然科学教育、人文素养教育等融入人才培养全过程，提高培养的内涵与质量，实现德智体美劳“五育并举”。



就能力达
程度而言

通识能力、专业能力、创新能力、职业发展与社会能力协同培养，促进科教融合，推进产教融合，支持创新创业，紧密结合社会需求，有效提升人才培养与经济社会发展的匹配度、学以致用适用度，提高实践育人实效。



就知识达
成度而言

保障基础知识、工具知识、专业知识有机结合，切实体现跨专业复合培养特色，根据学生发展需求，加强专业基础与通识教育的复合、课堂教学与创新创业实践的复合、线上教学与线下教学的有机结合、第一课堂与第二课堂的有机衔接





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

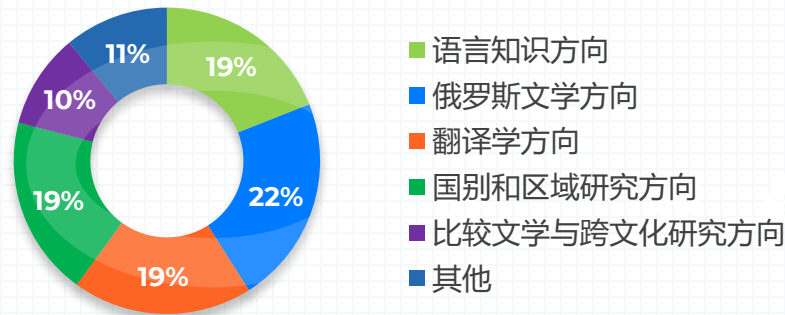
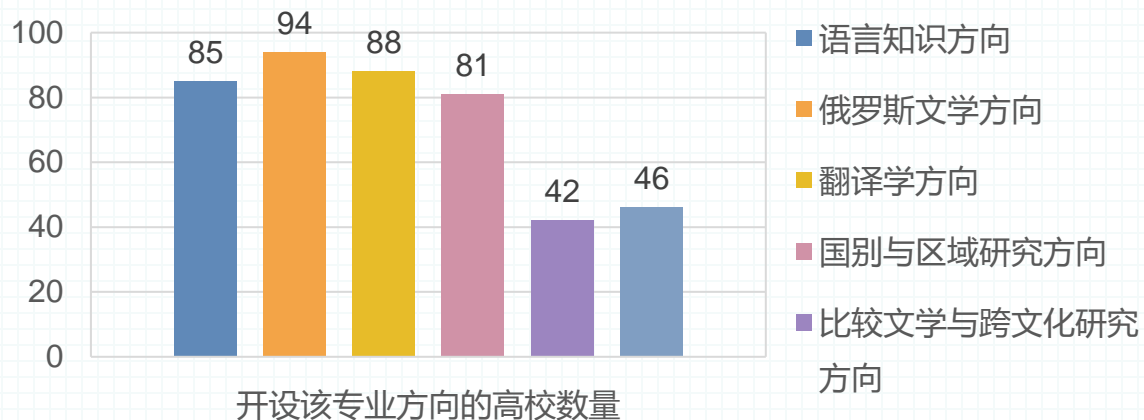
2.构建多元课程体系，促进专业建设内涵发展

2.1 全国高校俄语专业核心课程建设情况

数据表明，各高校俄语专业课程设置最多的专业方向仍是**传统的语言知识、俄罗斯文学、翻译学方向三大方向**。随着新文科理念在俄语专业的落地，各高校以服务国家战略需求与区域经济社会发展所需紧缺人才专业培养为创新点和建设重点，不断完善“**俄语区域学**”及相关课程，进一步优化学生的知识结构。

特别是在西南、西北、东北地区，一批**具有地理和区域资源优势的院校**，形成了一批以培养研究毗邻国家和地区问题的复合型俄语人才为目标导向的专业课程群。

俄语专业方向课程开设情况





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

2. 构建多元课程体系，促进专业建设内涵发展



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

- 服务国家话语体系建设，服务“一带一路”建设，服务中华文化走出去战略，服务面向东北亚开放新前沿
- 培养既掌握语言技能、信息技术，又具有区域学、国际贸易等知识，具有促进区域合作和经贸发展素质与能力的人才



俄语+区域学：俄罗斯历史地理、俄罗斯政治、国际组织概况、俄罗斯经济、俄罗斯法律等；

俄语+国际贸易：基础会计、财务管理、经济学基础、商法、俄罗斯企业概况、俄语国际贸易实务、国际商务俄语口译、国际商务俄语笔译等；

俄语+语言翻译：俄罗斯概况、基础俄语、俄语语法、俄语阅读、俄语视听说、俄译汉、俄罗斯文学、汉译俄、俄语写作、高级俄语等。





大连外国语大学

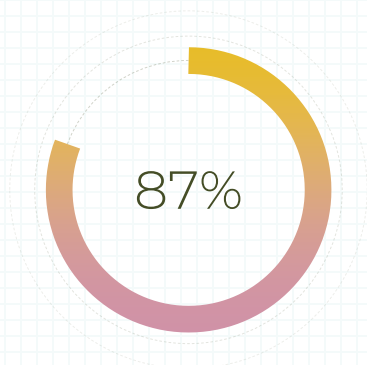
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

2. 构建多元课程体系，促进专业建设内涵发展

基本情况

104所院校开设了特色
知识领域通识教育课程



Open

104所

87%

相关课程涉及**哲学类、历史与文化类、社科类（政治、经济、社会、法律、宗教、传播等）、艺术与审美类、科技与技术类**等不同类别。由于教学资源不足、专业设置重心不同、师资力量薄弱等原因，仍有**15所**院校仍未开设俄语专业通识选修课程。

15所

13%

片区	是	否
北京片区	9	1
河北片区	3	2
黑龙江片区	17	5
华南片区	5	0
华中片区	12	1
吉林片区	5	1
江苏片区	5	2
辽宁片区	8	1
闽皖片区	4	0
山东片区	3	0
陕西甘肃片区	6	0
上海片区	4	0
天津片区	3	0
西北片区	7	2
西南片区	7	0
浙赣片区	6	0
总计	104	15



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

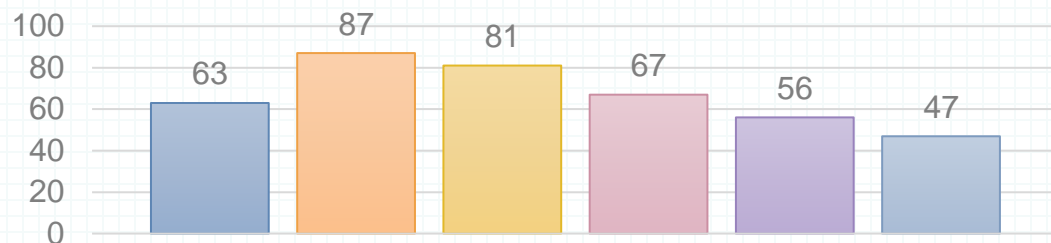
2. 构建多元课程体系，促进专业建设内涵发展

2.2 全国高校俄语专业通识选修课程建设情况

从开设数量来看，在哲学类、历史与文化类、社科类、艺术与审美类、科技与技术类等五大类别中，尤以历史与文化类居多。开设社科类课程81门，数量上仅次于历史与文化类课程。

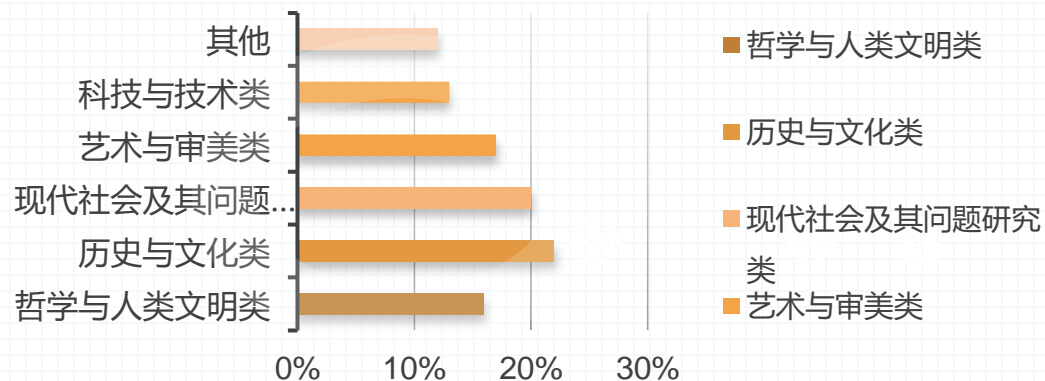
值得注意的是，部分高校俄语专业不断将跨学科特色融入本科课程建设中，科技与技术类课程开设数量大幅提升，通过逻辑学导论、大数据与可视化、语料库理论与方法等特色选修课程，帮助学生培养运用计量方法和工具进行学习研究的意识和能力。

俄语专业通识选修特色课程的开设情况



开设该专业方向的高校数量

- 哲学与人类文明类
- 历史与文化类
- 现代社会及其问题类
- 艺术与审美类
- 科技与技术类
- 其他





大连外国语大学
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

2. 构建多元课程体系，促进专业建设内涵发展



从2022版人才培养方案开始在文科专业增设《**数学思维与应用**》课程，以及对《**计算机基础**》课程实施“**分级分类**”教学，面向计算机基础不同的学生增设《**自然语言处理**》和《**大数据应用**》两门课程。



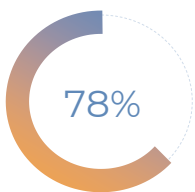


大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

2.构建多元课程体系，促进专业建设内涵发展



93所院校

开设俄语专业特色方向课程



26所院校

仍未开设俄语专业特色方向课程

数据显示，全国范围内共有**93**所院校（占比**78%**）开设俄语专业特色方向课程，包括**俄语+人文社会科学类**、**俄语+自然科学类**、**俄语+科技类**、**翻译+传播类**等多类课程，积极搭建创新知识体系。

片区	是	否
北京片区	8	2
河北片区	4	1
黑龙江片区	20	2
华南片区	5	0
华中片区	10	3
吉林片区	4	2
江苏片区	4	3
辽宁片区	7	2
闽皖片区	2	2
山东片区	2	1
陕西甘肃片区	5	1
上海片区	2	2
天津片区	3	0
西北片区	5	4
西南片区	6	1
浙赣片区	6	0
总计	93	26



大连外国语大学
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

2.构建多元课程体系，促进专业建设内涵发展



北京外国语大学俄语（金融方向）专业的开设旨在适应国家战略需要，特别是新时代中俄全面战略协作伙伴关系、上海合作组织建设和“一带一路”建设需要，培养适应“一带一路”国际市场需要、熟练掌握俄语、现代金融基础理论和基本技能的国际化俄语金融专业人才。



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

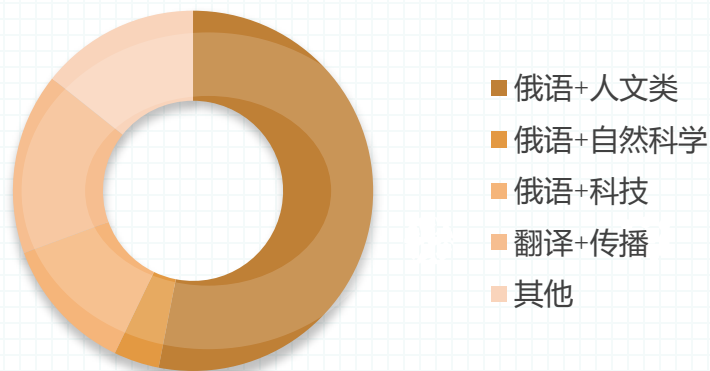
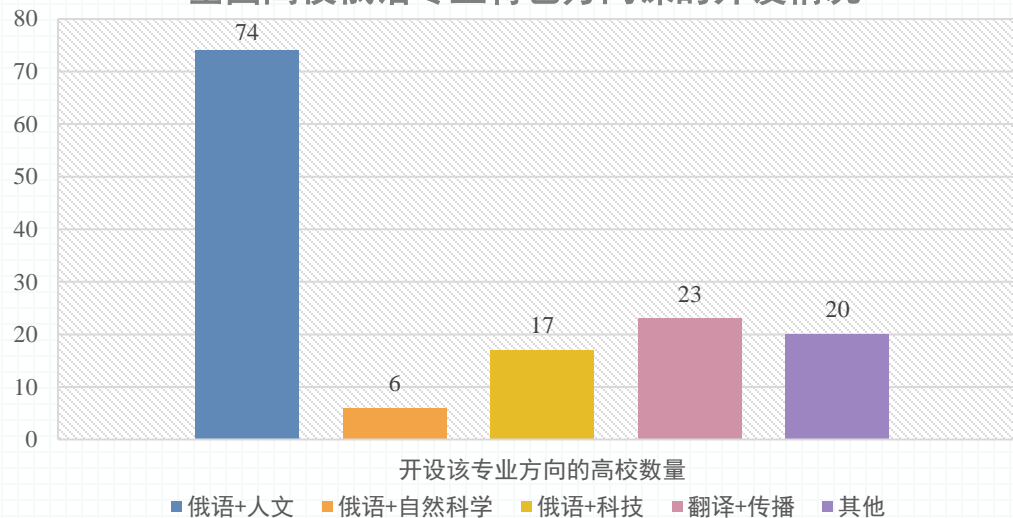
高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

2.构建多元课程体系，促进专业建设内涵发展

2.3 全国高校俄语专业特色方向课程建设情况

从数据上看，仍有**26所**高校俄语专业未开始特色方向课程。面对的困难有：第一，学校生源质量差，学生掌握俄语语言基础知识存在困难；第二，部分院校在创新课程中采用“中教+外教”联合授课的教学模式，教学成本较高，需要学校在政策上提供相关支持；第三，教学资源不足、师资力量薄弱限制了俄语专业在知识体系创新方面的进一步发展。

全国高校俄语专业特色方向课的开设情况



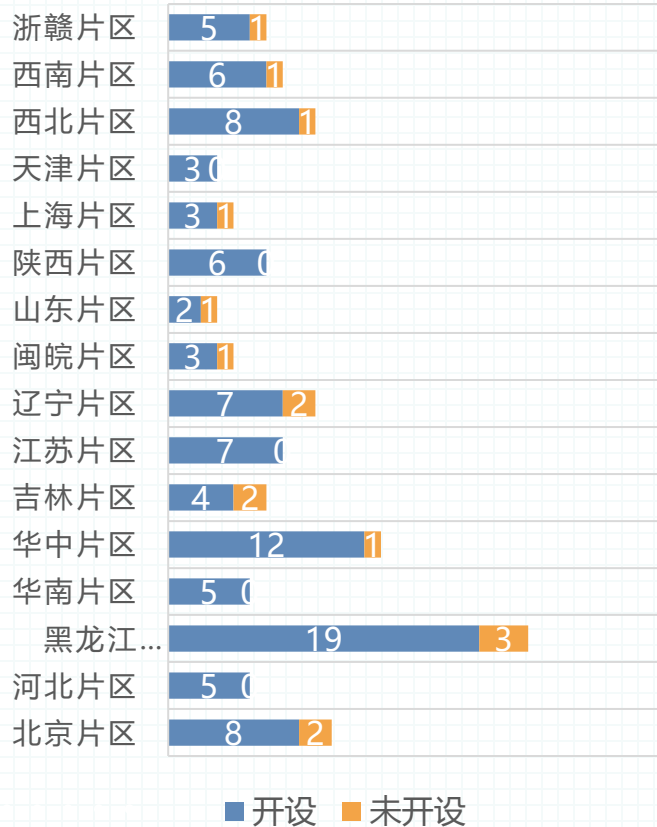


大连外国语学院

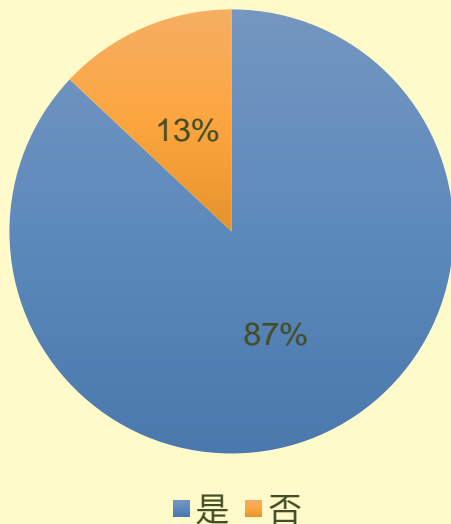
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

3. 创新知识体系，实现学生个性特色发展



全国高校俄语专业是否开设“俄语+中国语言文化知识”类课程



目前，各高校设置“俄语+中国语言文化知识类”课程，包括理解当代中国俄语课程系列，用俄语开设的当代中国国情系列、用俄语开设的中国文化系列课程。

数据显示，全国范围内共有103所院校开设“俄语+中国语言文化知识类”课程，占比87%，有16所院校的相关课程还有待进一步建设。



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

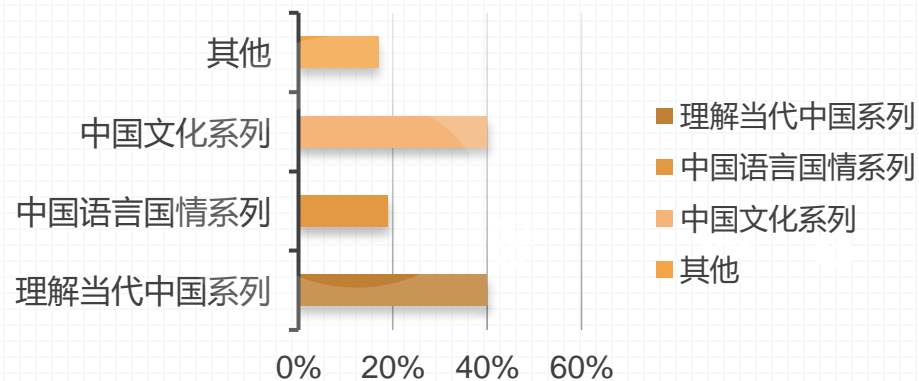
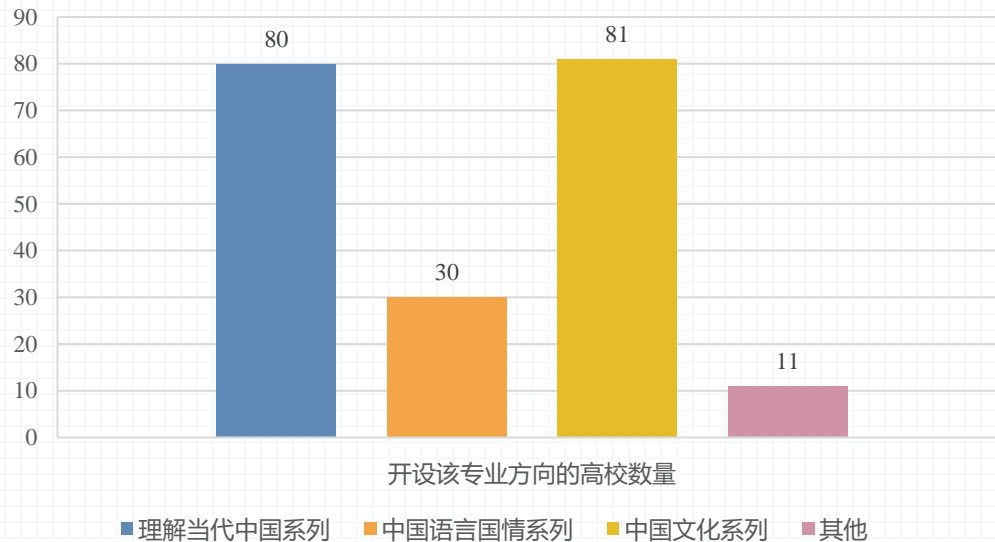
高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

3. 创新知识体系，实现学生个性特色发展

“理解当代中国”俄语系列教材的出版为俄语教师提供了融入思政的全新教学资源，促进了课程思政建设和教学教改深度融合。各高校致力于帮助学生理解当代中国与中华优秀传统文化，引导学生讲好中国故事、坚定文化自信，宣传中国思想、中国方案，坚持知识传授、能力培养与价值引领相结合。

相较而言，用俄语开设当代中国语言国情系列课程数量较少，共开设30门。这种现象与当前各校认识局限、专业教材较少有关。

全国高校开设俄语+中国语言文化知识类课程情况





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

3. 创新知识体系，实现学生个性特色发展



山东大学

SHANDONG UNIVERSITY



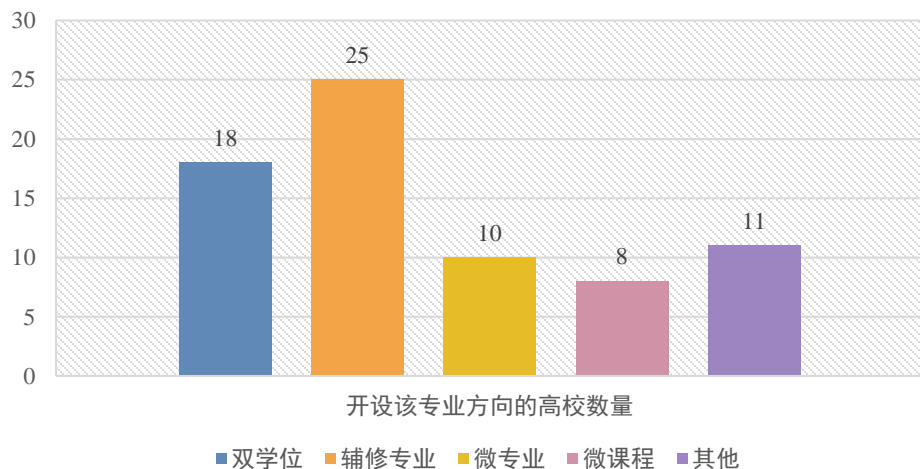
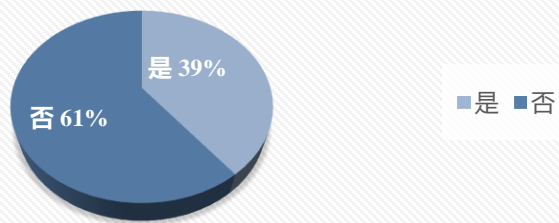
山东大学俄语系结合儒家思想发源地的区域优势，增设特色“俄语+中华优秀传统文化”课程《中华古籍俄译评析》。在语言输入和语言输出环节中，引入中国传统文化的实践材料，把中国文化的精髓用俄语讲出来，让学生充分感受中华古籍和中华传统文化的魅力，提升俄语人才的中文素养，培养学生用俄语讲好中国故事，用俄语传播好中国声音的意识。





4.打破学科知识壁垒，促进学科交叉融合

全国高校俄语专业是否开办（设）“俄语+专业”“专业+俄语”双学位、辅修专业、辅修课程、微专业、微课程



调查结果显示，高校三分之一高校俄语专业积极开展“俄语+专业”双学位、辅修专业、辅修课程、微专业和微课程方面探索。

整体来看，当下高校俄语专业仍以开设俄语+专业辅修形式为主，绝大多数高校在双学位的选择上还处在观望和探索阶段。

全国范围内仍有61%受访院校没有开设相关课程，尚未形成广泛共识。其面临的挑战有：第一，经费和师资力量均有不足，且受到学校学位授予方式等机制的制约，使得跨学科、跨院系合作无法开展。第二，受到学制的影响，认为四年制本科几乎无法实现“俄语+专业”的人才培养模式，俄语+专业模式要有“**学制改革**”做支撑。



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

4.打破学科知识壁垒，促进学科交叉融合

黑龙江大学俄语学院区域国别微专业

主要课程：俄国通史、俄罗斯文化概论、俄罗斯经济、俄罗斯政治与外交、上合组织国家关系、欧亚经济联盟国家关系

培养目标：将各国、各地区的地理、文化、政治、经济、社会、组织、制度及人类其他相关活动作为研修对象，其目标是构筑**全方位知识体系**，通过外语及一手资料的学习通透其他区域、国家、民族的价值体系和话语体系，从而更好地服务国家战略的需要。

课程类别	课程名称	学分	总学时	学时分配		周学时	起止周	学期分配		备注
				讲授	实践					
专业必修	俄国通史	2	32	32	0	2	1-16	1		论文
	俄罗斯文化概论	2	32	32	0	2	1-16	1		论文
	俄罗斯经济	2	32	32	0	2	1-16	1		论文
	俄罗斯政治与外交	2	32	32	0	2	1-16	1		论文
	中亚国家历史与文化	3	48	32	0	2	1-16	1		论文
	上合组织国家关系	2	32	32	0	3	1-16		2	论文
	欧亚经济联盟国家关系	2	32	32	0	2	1-16		2	论文
总计		15	240	240	0					



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

4.打破学科知识壁垒，促进学科交叉融合

黑龙江大学俄语学院国际新闻（俄语）微专业

主要课程：新闻传播理论、俄语听力、新闻采访、俄语新闻读写、当代中国俄语说、新媒体创作与运营、新闻写作、俄语新闻视听。

培养目标：重培养学生**双语新闻实务能力**，主要开设新闻传播学科基础课和外宣类课程，形成以俄语新闻采编为特色，以国际传播和对外宣传为就业方向的复合性高级人才培养模式。

课程类别	课程名称	学分	总学时	学时分配		周学时	起止周	学期分配		备注
				讲授	实践					
专业必修	新闻传播理论	2	30			2	4-18	1		
	俄语听力	2	30			2	4-18	1		
	新闻采访	2	30			2	4-18	1		
	俄语新闻读写	2	30			2	4-18	1		
	当代中国俄语说	2	36			2	1-18		2	
	新媒体创作与运营	2	36			2	1-18		2	
	新闻写作	2	36			2	1-18		2	
	俄语新闻视听	2	36			2	1-18		2	
总计		16	264							



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

二、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设总体情况

4.打破学科知识壁垒，促进学科交叉融合



- 俄语+工商管理双学位
- 俄语+工商管理辅修专业
- 俄语+金融学辅修专业
- 俄语+新闻学辅修专业
- 俄语+法律辅修专业
- 俄语+其他外语辅修专业





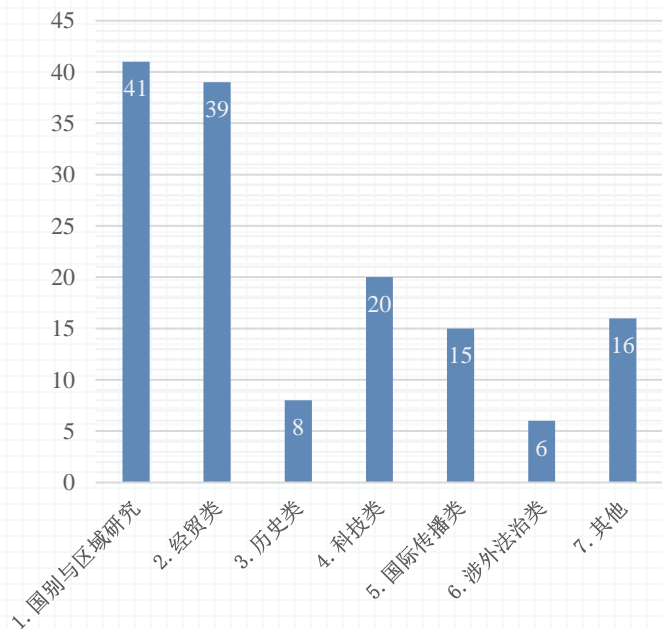
大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

5. 强化师资队伍建设，推动特色人才引进

高校俄语专业特色专业方教师储备情况



调研结果数据显示，全国高校俄语专业共有83所院校有一定数量的特色专业方向师资储备，占比70%。

从具体俄语专业方向领域上看，**国别与区域研究方向以及经贸类方向**引进教师比例最大，分别占比34.45%与32.77%。主要原因有：一是，国别与区域研究方向和经贸类方向涉及到政治、经济、文化等多个领域，涉及面广，发展动态快，**需要不断跟进更新教学内容和方法**。其二，为了形成更具实力的学科团队，培养更多具备相关专业背景和语言能力的专业人才，更好地服务国家对外交流与合作。

相对于国别与区域研究方向和经贸类方向，历史类、涉外法制类方向教师引进的数量较少。分析表明，造成这种现象的原因与历史与涉外法制类方向相关课程的知识内容相对固定，更新速度较慢，且一些高校采取跨院系合作选课的方式，直接从学校历史系、法律系抽调专业教师来授课有关。



大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

5. 强化师资队伍建设，推动特色人才引进



着眼于国家未来需要，部分高校俄语专业在教师引进上做出具有前瞻性的调整，**科技类与国际传播类方向引进教师的数量不断提升**。一方面，在国家教育数字化转型以及“新文科”建设背景下，**推动数字人文理念下俄语专业教学团队的搭建**。另一方面，为了实现“讲好中国故事，传播好中国声音，展示真实、立体、全面的中国”的人才培养目标，各高校俄语专业着力培养适应国家需求具有良好**跨文化交际能力和国际理解能力**的复合型俄语人才，不断加强复合型师资队伍建设。

03

全国高校俄语专业课程体系与知识体系 建设的不足





大连外国语大学
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

三、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设面临的困难

1. 专业特色建设理念缺失, 特色化课程建设不足



从全国申报的数据看,具有典型俄语专业特色建设理念并能够在课程设置方面有所考虑的高校数量并不多。对标《指南》,大部分学校课程设计集中在传统的语言知识、俄罗斯文学、翻译学三大方向,相对**缺少国别与区域研究方向、比较文学与跨文化方向课程模块**。另外,各高校在呼应“一带一路”建设所需的高水平复合型俄语人才培养方面认识不足,中俄在“一带一路”建设和“金砖”框架下合作所需的**能源、高铁、跨境电商等领域**高层次人才培养在课程体系设置方面暂为空白。





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

三、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设面临的困难

2. 多元化课程建设力度不够，复合知识架构仍需优化

1) 调研数据显示，俄语+人文社会科学类、俄语+自然科学类、俄语+科技类、翻译+传播类等俄语专业特色方向课程开设不均，**较多集中于俄语+人文社会科学类**。特别是在国家教育数字化转型战略及“新文科”建设背景下，当前全国高校俄语专业存在基于语料库技术的语料库翻译学、语料库语言学等相关特色方向课程较少，**俄语专业与数字技术深度融合相对滞后、数字人文俄语学科建设理念缺失**等问题。因此，探索**“数字人文+俄语翻译”与“数字技术+俄语+人文社会科学”特色方向课程**知识融合的路径，以技术赋能俄语专业教学发展十分关键。



EDUCATION





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

三、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设面临的困难

2. 多元化课程建设力度不够，复合知识架构仍需优化

2) 调研数据显示，俄语+人文社会科学类中课程种类单一、知识体系不成系统，最主要表现在区域国别模块课程设置方面。一是区域国别概况性质的课程较多，深入俄语国家政治、经济、历史、中外关系等课程数量不多；二是缺乏用俄语编写的国别区域系列教材，关于俄罗斯的教材数量最多，其他国家较少；三是缺乏区域国别研究的师资队伍，研究成果转化为教学资源的能力尚需提升，同时对个性化知识体系的研究和探索还不足。





大连外国语大学
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

三、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设面临的困难

2. 多元化课程建设力度不够，复合知识架构仍需优化



3) 除《理解当代中国》俄语系列教材之外，中国文化课程较多属于概况性质，还需要编写反映中国当代发展成就的系列教材，帮助学生学会用俄语讲故事。要讲好中国故事，就必须理解中国、熟悉中国。**国情教育作为思政教育的一部分，目前来看，在俄语教材建设中的体现还不够鲜明。**因此，今后俄语教材编写需要适当增加国情教育主题内容，例如中国**减贫的故事、环境保护的故事**，在体现全人类价值的**自由、民主、公平、正义**中体现中国故事。





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

三、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设面临的困难

3. 人才培养定位缺乏前瞻性，国际传播能力培养有待加强

《指南》中规定：“俄语专业学生应具备俄语运用能力、文学赏析能力、跨文化能力、思辨能力，以及一定的研究能力、创新能力、信息技术应用能力、自主学习能力和实践能力”。

2018年版《国标》和《指南》，**都未提及对学生国际传播能力培养的要求**。着眼于国家需要，俄语专业需要培养一定数量的拥有“**扎实的专业知识+外语能力+国际话语权意识**”（**国际传播意识**）的应用型外语人才。因此，今后在《指南》的修订、人才培养目标的设定、教学内容的调整等方面需要适时调整。





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

三、全国高校俄语专业知识体系与课程体系建设面临的困难

4. 跨学科师资力量缺乏，专业人才引进问题较多

单纯从数据来看,各校俄语专业国别与区域研究方向、经贸类方向引进教师数量确实明显提升,学科团队更具实力。但从整体师资队伍构成来看, **各高校俄语专业跨学科师资力量仍较缺乏, 俄语出身的外语教师占据多数**, 导致学科团队对历史学、哲学、法学、社会学、政治学、经济学相关专业知识比较缺乏, **难以全面展开“俄语+”系列特色课程, 知识体系完善难度较大。**

另外, 数字化转型背景下, 多数院校的俄语教师缺少相应的知识和技能来保障数字化俄语教学的推进, 各高校**俄语专业教师的数字素养和技能需要进一步提升。**



04

完善高校俄语专业课程体系与知识体系建设的 对策与建议





四、完善高校俄语专业知识体系与课程体系建设的对策与建议

1. 在语言、文学和翻译课程中进一步优化知识体系和教学内容



- 在语言和文学课程中汲取中俄民族精神源泉和文化力量，丰富中俄互学互鉴的具体文化事实，培养学生用中国立场思考问题的能力；
- 在翻译课程中加强学生对现代中国思想和价值观念中译外能力的培养，在翻译能力中加强国际传播能力和素养的培养。





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

四、完善高校俄语专业知识体系与课程体系建设的对策与建议

1. 丰富知识交叉领域，加强区域国别方向建设



树立全球化和多元化人才培养观，鼓励俄语专业特色发展，增加多元特色课程，健全特色领域知识体系。各高校可以根据学校的优势学科，适当开展俄语+（法律、科技、能源、国际传播、金融、交通）等多个领域急需的高层次复合型俄语人才的培养，**进一步适应中俄两国多领域合作的新形势和新要求。**俄语国家是“一带一路”建设重要的参与者与合作伙伴，开设**俄语国家区域国别类课程**也是改革探索新方向。





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

四、完善高校俄语专业知识体系与课程体系建设的对策与建议

3. 重视中国实践元素 推动新时代俄语专业教材编写



1. 编写中俄跨文化交际教材，尊重文化多样性，加深对中华文化的理解和认同，阐释中俄两个民族不同的思维方式和民族思想基础；
2. 编写反映当代中国发展成就的俄语教材，反映中国政治、经济、文化、科技、教育、环境、社会和民生领域取得的巨大成就，具有一定的案例性与故事性，与《理解当代中国》俄语系列教材形成互为补充；
3. 编写反映中国立场的俄语国家区域国别教材，反映俄语国家的历史、文化、宗教、经济、贸易等内容，同时应包括国家在全球治理中的国际地位与作用、与中国的关系等。





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

四、完善高校俄语专业知识体系与课程体系建设的对策与建议

4. 进一步加强俄语专业跨学科教师队伍建设



1) 加强跨学科俄语专业教师团队建设，除语言、文学、翻译等传统学科方向教师外，新时代跨学科俄语教师队伍应具备世界历史、国际组织与全球治理、国际传播、国际贸易、涉外法制等复合性知识结构。

2) 有条件的俄语专业引进或者培养复合型师资队伍，或者与有俄语背景的外交外事、国际贸易、国际传播、国际法治相关专业协同，或者聘请相关智库研究人员，将相关领域成果融入俄语教学。

3) 聘请俄罗斯外交外事、国际贸易、国际传播、国际法治专业背景的外教开设相关专业特色课程。



大连外国语大学
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

四、完善高校俄语专业知识体系与课程体系建设的对策与建议

3. 以数字人文理念创新和加强俄语专业课程体系和知识体系建设



树立俄语专业数字人文建设理念，继续加强虚拟教研室建设，广泛开展网络教研、远程教研和跨区域教研，提升教师的数字人文教学观念和数字信息化能力。



加强大数据方法（词频软件、数据统计等）在俄语教学中的使用，用数据库和信息技术对俄语专业课程体系和知识体系进行改造。培养学生数字人文素养与能力。





大连外国语大学

DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

高等俄语专业课程体系和知识体系创新与改革方向

四、完善高校俄语专业知识体系与课程体系建设的对策与建议

6. 加强数字化俄语教学资源平台建设

不求所有、但求所用、协同发展、共同提高 **高质量发展**



1. 外研社中国外语慕课联盟俄语课程
2. 中国俄语教学与研究智能云平台（大外开发）
3. 《理解当代中国》俄语系列教材及教学资源
4. 各学校建设的各类俄语课程资源
5. . . .

第七届高等学校外语教育改革与发展高端论坛
—外语教育与改革前沿论坛



大连外国语大学
DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN LANGUAGES

感谢俄分委秘书处和各位委员！
感谢外研社！ 敬请各位专家批评指正！

